

## అనువాదిత కెత్త

బళగిన డబ్బియోళగే బెట్టిగుడ్డగళన్న తుంబిడలాగిదే మత్తు బాటలీగళల్లి నదిగళు, మణ్ణెన నమునేయన్న కంచు అథవా ఎరచు నదిగళన్న ప్రాతాన మాది నెవు సౌదా మాదిబహుదు. అదక్కే సంబంధిసిద ఎల్ల కాగద పత్రగళివే. జనుమద దావిలేయింద హిదిదు శాఖిన నోందిశవరీగిన ఎల్ల సట్టేఫికేటోగళివే. ఇల్లి వాస్తవ్యాద ప్రమాణ పత్ర అథవా రేలొన్కాడోఫ ఇల్లివే మనుషు బేవంతవాగిరువ వురావెయి పత్రగళు సిగ్గుత్వివే. ఏమానగళు, బ్లూకో బాక్సో, బస్సాన తగాదుగళు మత్తు రేలో హళగళు మత్తు ఫిలోఫ్సోఫో, మనే కట్టువ ఈచో ఎండో ఎవ్వరి శామాను, మనెగళన్న మురియువ శామాను, బిల్లోగో బిల్లిసువ కట్టసోఫ, సేతువే ధ్వని మాదువ బాంబో, ఆరాదివస్సో, జీలెటోక్కి కడ్డిగళు, గాజిన తుఱుకుగళు, సిప్పెంట్సో మత్తు మాటింగో, దుబారి మధ్య తేళ్లిన బాస్టే, రాజ మహారాజిర అశలీ-నకలి తలవారగళు, భజికగళు, గురాణీయింద అటమోబాంబో, స్టేనాగ్నినవరేగే. కట్టిణ, ఫిత్తాళే, క్రూ, అల్లుమినియమ్మాన పంజరగళు మత్తు సలాకే కత్తురిసువ హతారగళు, ప్రాచీన ధమగ్రంథ, అవుగళ కరఫో ఎదితన్నో మత్తు కంప్యూటరో, మోబైల్, ఇండివెటో, ఫ్లాఫ్ఫిగళు, సిమోకాడోఫ, వైరస్ ఇత్తాది. చిక్క మోళ, హళీయ నాణ్యగళు, ఘారిన కర్సెన్, స్ట్రోంపో పేప్సోఫ, రాష్ట్రపతియి సిలుగళు, సంపూర్ణ దేలచో పసరిసియే ఎందో భావిషి. నాను అంతేనే, కోయిలో భి బేజో లుఠావ, రేలో నేగోలోయిబలో ఆగిదే. ఇల్లియ ఏపిధతెయింద అలంకృతోసాండ సమ్మద్ద పరంపరెయ బగీగే ననగే అభిమానపడే.

ఈ పరంపరే కుంతిగోళ్లు ఒందు క్షేత్ర బందిత్తు. 15 ఆగస్టో 1947. తుంబ శ్రమదింద కట్టిద ఇదెల్ల ముగియుత్తదే, తన్న శామాళ్ళ కుశియుత్తదే ఎందు భావించ్చ నన్నజ్ఞ ఎదే ఎదే బిడిదుకేందు ఆత్మిద్ద. ఆగ నన్నప్పు యువకనాగిద్ద. అవను అజ్ఞనిగే హేళేద, 'అప్ప, నీను వేదరచేడ. నాను రక్తసురియియాదరూ ఆకాశ పాతాళ ఒందు మాదియాదరూ ఈ సంపూర్ణ జగత్తు, నన్ను వారసా, నన్ను పరంపరేయన్న జీవంతవాగిరిసుత్తేనే. నన్ను మనేతనద, కులద ఫనతేయన్న బేళీసుత్తేనే'. అవను కోణ్ణ మాతినంతే నడేదుకేండ. నన్నప్పు దిట్టసులూ, ఎదగారికయవనూ ఆగిద్ద. భారీ లిడకో.

నాను బాలకణాదిశాగ అంగదిగే బర్తుల్లిద్ద. హిదిన కత్త లీయ శామానుగళ గుహయ మూలీయల్లి కళేదు హోగుత్తిద్ద. ఈ కగ్గత్తులే ఎందరే నన్న శామాళ్ళ. మేరా అకేలాపనా బాహోచే సమేచ లీతా థా యే అంధోరా. నోచ్చులగే దీప హెత్తికొళ్లుత్తిత్తు. అదర బేళకనల్లి హళీయ శామానుగళన్న నోచ్చుత్తిరుత్తిద్ద. క్షేయల్లి ఎత్తికొళ్లుత్తిద్ద. క్షూక్షూ సోచతా థా మ్యే. అబో లగతా హ్యే బచపనా థావేఁ. ఆదరే, తుంబ సమాధానపేసిసుత్తిత్తు. కల్పనేయ శామాళ్ళదోళగే ముఖుగి బిడుత్తిద్ద మత్తు ఆ ఒందోలే తుఱుకుగళన్న జోడిసుత్త కూతిరుత్తిద్ద. ఏనోఇ ఆకార సిద్ధగోళ్లుత్తిత్తు. ఎంధదోఁ గొత్తిల్ల. ఆదరే, అదరింద ఏనాదరూ సిద్ధవాగుత్తదే ఎందేనిసుత్తిత్తు. హిగేయే ఒమ్మె తుఱుక మురుకు వస్తుగళన్న బోధిసుత్త ఒలగే కుంచిద్ద. అష్టరల్లి బాటుజి బందరె నన్న అప్ప, అవను నన్న కేస్టోగప్పేందు హోదె హేళేద, 'అబో బేవెశాఫో, యే బేచే జోడెనే కేలీయే నషో హై, బేచెనే కేలీయే హై. ఐసో తో దంధా చోపటో కరో దేగా తూమేరా, పుతియోందు వస్తు మారువుదు మత్తు స్టోఫ్ కశడేరిసిగోళ్లువదే నన్ను ధైయ ఎంబుదు సదాకాల